

Як цуп цоп — Lurkmore



ACHTUNG! Опасно для моска!

Министерство здравоохранения Луркмора предупреждает: вдумчивое чтение нижеследующего текста способно нанести непоправимый ущерб рассудку. Вас предупреждали.

«<AMEE> Вопрос #4: Ручное орудие для молотьбы (3 буквы)

<AMEE> Подсказка: ц*п <ASSaSSiN> цуп <ASSaSSiN> цоп
<ASSaSSiN> парви каридола

»

— 36163

Як цуп цоп — строка из интермедии финской ([русского, впрочем, происхождения](#)) расовой песни «Полька Евы» в исполнении группы «Лойтума». Стала известна в [этих ваших интернетах](#) благодаря [флэшке](#), где в качестве видеоряда использованы 4 кадра [онемэ](#) с изображением Иноуэ Орихиме из «[Хлорки](#)». Происходит от [искаженного](#) «jatsu tsappari».

[Loituma - Ieva's Polka \(Original\)](#)

Оригинальный видеоряд

История возникновения

По данным портала RE:Акция диверсию произвел жужер [g_r_e_e_n](#) 23 апреля 2006 года в 15:40. За считанные часы [йад](#) распространился по всему [жыдожурналу](#), выплеснувшись затем и в реал. Полька лилась даже из мобильных гопоты, задолбав тем самым окружающих чуть более, чем совсем.

Ныне популярность практически сошла на нет, пожалуй, только любители [вокалоидов](#) плодят новые и новые [креативы](#), ТЫСЯЧИ которых заполняют [Ютуб](#). Даже ссылок приводить неохота. К тому же песню подхватила куча коллективов, специализирующихся на жанре фолк, и теперь её можно внезапно услышать и на концертах.

Слова

Оригинал текста

Jatsu tsappari dikkari dallan

tittari tillan titstan dullaa, dipidapi dallaa ruppatti rupiran kurikan kukka ja kirikan kuu.

Ratsatsaa ja ripidabi dilla beritstan dillan dellan doo. A baribattaa baribbariiba ribiribi distan dellan doo.

Ja barillas dillan deia dooa daba daba daba daba duvja vuu. Baristal dillas dillan duu ba daga daiga daida duu duu deiga dou

Русская транскрипция

Як цуп цоп парви каридола

тык паривила тиц тандула диби даби дала руп-парирупирам курикан губкая кили-кан-ко.

Ра-цай-цай ариби даби дила бариц дан дила ландэн ландо абариб факта пари-пари пари-бери-бери-бери стан дэн лан до.

Я бари ласдэн ландэ яло ара-вара-вара-вара-вара вади вияву. Барис дан лэн ласдэн ландо бадака-дага-дага ду-ду-де яло

Полный текст на «саво», восточно-финском диалекте

Nuapurista kuulu se polokan tahti

jalakani pohjii kutkutti. Ievan äiti se tyttöösä vahti vaan kyllähän Ieva sen jutkutti, sillä ei meitä silloin kiellot haittaa kun myö tanssimme laiasta laitaan. Salivili hipput tupput täppyt äppyt tipput

hilijalleen.

Ievan suu oli vehnäsellä ko immeiset onnee toevotti. Peä oli märkänä jokaisella ja viulu se vinku ja voevotti. Ei tätä poikoo märkyyis haittaa sillon ko laskoo laiasta laitaan. Salivili hipput.

Ievan äiti se kammarissa virsiä veisata huijuutti, kun tämä poika naapurissa ämmän tyttöä nuijuutti. Eikä tätä poikoo ämmät haittaa sillon ko laskoo laiasta laitaan. Salivili.

Siellä oli lystiä soiton jälkehen sain minä kerran sytkyyttee. Kottiin ko mäntii ni ämmä se riitelj ja Ieva jo alako nyhkyytteek. Minä sanon Ievalle mitä se haittaa laskemman vielähi laiasta laitaan. Salivili.

Muorille sanon jotta tukkee suusi en ruppee sun terveyttäs takkoomaa. Terveenä peäset ku korjoot luusi ja määät siitä murjuus makkoomaa. Ei tätä poikoo hellyys haittaa ko akkoja huhkii laiasta laitaan. Salivili. Sen minä sanon jotta purra pittää ei mua niin voan nielasta. Suat männä ite vaikka lännestä ittään vaan minä en luovu Ievasta, sillä ei tätä poikoo kainous haittaa sillon ko tanssii laiasta laitaan.

Один из переводов на русский язык

Под мотив весёлый польки

Ноги сами рвутся в пляс. Бабка Еву не пускала, Но та сбежала в тот же час. Ведь кого, друзья, удержишь дома, Когда ноги сами рвутся в пляс? Саливили хиппут туппут таппут Хаппит типпут хилияле!

Ева польку танцевала, Люди собирались в круг. Все вспотели и устали, Но отдыхать нам недосуг. Потому что пот нас не смущает, Когда ноги сами рвутся в пляс! Саливили хиппут туппут таппут Хаппит типпут хилияле!

Бабка заперлась в каморке Возносить мольбы богам. Ну а я на сеновале С Евой делал кой-чего! Потому что тут не до морали, Когда девки сами рвутся... Саливили хиппут туппут таппут Хаппит типпут хилияле!

/а здесь та самая замечательная интермедия с «як цуп цопом» ;)/

С Евой мы повеселились И пошли мы к ней домой. Как увидела нас бабка — Подняла на Еву вой. Я сказал: «Малышка, не волнуйся, Мы пойдём с тобою завтра в пляс!» Саливили хиппут туппут таппут Хаппит типпут хилияле!

Я сказал: «Пошла ты, бабка! Я ругаться не хочу. Уходи в свою хибару, А не то поколочу! Потому что бабки мне мешают, Когда ноги сами рвутся в пляс!» Саливили хиппут туппут таппут Хаппит типпут хилияле!

Я сказал: «Как ни ругайся, Буду мужем Евы я! Хоть в Женеву отправляйся — Всё ж, не выйдет ни-че-го! Потому что, что уж тут стесняться, Когда ноги сами рвутся в пляс!» Саливили хиппут туппут таппут Хаппит типпут хилияле!

—  *agricola*⁹⁵⁴³

Альтернативный перевод

Девушка с луком зеленым пела

На остановке в час рассвета. Луком зеленым она вертела, Петь по-японски не могла. Но для нас и финский — не проблема, Когда мы танцуем польку Евы! Саливили хиппут туппут-таппут Хаппит типпут хильялле!

Девушке голову оторвали, Сумку отняли и лук отняли Руку отрезали, платье сняли, И лук запахали кое-куда... Нашему брату лук не проблема, Когда мы танцуем польку Евы! Саливили хиппут туппут-таппут Хаппит типпут хильялле!

Ее мама в горнице пела, Петь по-японски вполне умела. Труп ей доставили дочки голой Вместе с порванной каридолой. Для нашей почты труп — не проблема, Когда мы танцуем польку Евы! Саливили хиппут туппут-таппут Хаппит типпут хильялле!

Девушки нету, а песня поется, И пожирает наши мозги. Финская песня над миром несется, Мама, мама, помоги! Впрочем, для нас мозги — не проблема, Когда мы танцуем польку Евы! Саливили хиппут туппут-таппут Хаппит типпут хильялле...

Еще один

Двор соседский в такте польки

Веселится и гудит. Ева хочет в пляс, да только Злая мамка не велит. Но без толку ей запреты

— Все танцуют польку эту: Саливили хиппут туппут тяппют Яппют типпут хильяллеен.

Кружат пары беззаботно, Скрипка плачет и визжит. Ева в круг спешит охотно — Кто ж на месте устоит?. Паренёк её заметил — Вместе пляшут польку эту: Саливили хиппут туппут тяппют Яппют типпут хильяллеен.

Дома мать бурчит молитвы, Дочке скучно киснуть с ней. С парнем обнявшись кружиться Ей гораздо веселей. Что им бабкины советы - Все танцуют польку эту: Саливили хиппут туппут тяппют Яппют типпут хильяллеен.

Поздней ночью после танцев Еву я привёл домой. Трудно было расставаться, Завтра встретимся с тобой! Снова будем до рассвета Танцевать мы польку эту: Саливили хиппут туппут тяппют Яппют типпут хильяллеен.

Мать ругается сердито, Где, мол, шлялась до утра? Бабке я сказал: «Уймись ты, Хватит, старая карга!» За себя я не в ответе, Когда слышу звуки эти: Саливили хиппут туппут тяппют Яппют типпут хильяллеен.

Не брани, старуха, дочку — Ничего не сделаешь. После этой жаркой ночи Не расстанусь с Евою! Мне милей всего на свете Ева, Полька, звуки эти: Саливили хиппут туппут тяппют Яппют типпут хильяллеен

Факты

- Текст песни написан в 30-х годах Эйно Кеттуненом, однако её мелодия намного старше, относится как минимум к XVIII веку, и отчётливо русского происхождения — в сущности это старинный смоленский танец «Гусачок», переложённый на популярный в конце XIX века стиль польки. Финские музыковеды приписывают происхождение этой мелодии стоявшим в Карелии [русским солдатам](#).
- Замечено, что пятиминутное прослушивание якцупцопа разрывает [моск чуть менее, чем полностью](#).
- Альбом группы «Лойтума» с «Полькой Евы» вышел в 1995 году на финском лейбле, а в 1999-м — в США под названием «Things Of Beauty».
- В 1999 году по «Русскому радио» крутился трек «Всё такое» от «Финских парней», который был ремиксом на «Лойтуму» с русскими словами, и много раз пародировался в [КВНах](#) и [Аншлагах](#). В 2006 году про трек так никто и не вспомнил, ибо [всем похуй](#).
- Песня исполняется на диалекте Восточной Финляндии [саво](#). Сам же куплет «як-цуп-цопа» не имеет смысла вообще, это нечто вроде финского «ля-ля-ля», или (чтоб понятнее было) вроде «[рамамбы хару мамбуру](#)». Примечательно, что сама группа «Лойтума» не может воспроизвести этот куплет один к одному, поскольку эта чистая импровизация. Каждый раз на концертах этот куплет исполняется по-разному.
- Если выучить текст якцупцопа, [то он сожрет моск](#). Если это произошло с вами, скажите три раза «[ку!](#)» — и моск вернётся.
- Песня [звучала](#) в «[Особенностях национальной охоты](#)» в исполнении расового финна [Вилле Хаапасало](#), когда тот пытался разбавить тишину за столом. А потом (с другим текстом) исполняется в фильме Александра Рогожкина «Особенности национальной рыбалки», когда герой Хаапасало плывет по морю на «куске Финляндии», увозимом русской подводной лодкой. Закадровый перевод:

Стирала на речке бельё красавица Элли,

Поскользнулась на кусочке мыла и упала. А парень Юсси мчался на велосипеде, Попало колесо в ямку, и упал Юсси прямо на раму велосипеда. Теперь Элли и Юсси не могут любить друг друга.

- Танцевальная версия финской польки неоднократно замечена на «Детском радио», что знающему человеку доставляет нипадеццки.
- А еще в 1952 году славные ребята ее [пели и плясали](#).
- Не менее известна [версия](#) в исполнении [Мику Хацуне](#).
- Полька была замечена на альбоме «Manala» пивных чухонцев Korpiklaani.
- Адовый, бессмысленный и беспощадный, но веселый ремикс от DJ Slon для флеш-мультика UmaNetto.

За бугром

В Буржуляндии якцупцопа называется Leekspin или Loituma Girl.

Kat: You should have clocked how long you can hold it.

A V: well A V: thats at least 90 minutes A V: i know it was 90 min because i had fucking leekspin playing on loop Kat: How disappointing A V: and it clocked 90 minutes. A V: yes, we fucked to leekspin. A V: for 90 minutes A V: and apparently i did well, because the next day, leekspin was her ringtone

— [Цитатка](#) с bash.org

Kat: Ты бы засёк, сколько ты можешь продержаться.

A V: ну A V: 90 минут минимум A V: я точно знаю, что 90, у меня блядский як цуп цоп на повторе стоял Kat: это печально A V: и там набежало 90 минут. A V: да, мы ебались под як цуп цоп. A V: целых 90 минут A V: и ей походу понравилось, ибо на следующий день у неё як цуп цоп рингтоном стоял

— Перевод

Видеогалерея

| | |
|--|--|
| Loituma Compilation Многие пародии и приколы с якцупцопом loituma Ievan polkka на другом концерте Holly Dolly "Dolly Song" (Ieva's polka) Holly Dolly . Хули-дули, ослица клонированная Hatsune Miku - Ievan Polkka (Official Video) Японская Vocaloid-версия... Ievan Polkka Фолк-метал от Корпиклаани Яндере-версия | Loituma - "Ievan Polkka" (Eva's Polka)1996 Ievan polkka на концерте Loituma - Ievan's Polkka (live, techno original version) Клубный вариант Spiritual Seasons - Ievan's Polka Типичные подражатели HARDBASS - Ievan Polkka (Cosmowave Remix) ...в том числе и с хардбассом Twilight's Scepter Spin Пони-версия со скипетром MMDGo home Homura, you are drunkHD Version! Homura Alcotrip Edition StalinSpin ...и Сталин Leek Dance Farm Girl but in Higher Quality В стране 03 Oz |
| Слоновая полька MMV Слоновая полька Ievan Polkka hitler che ba dao ...и, разумеется, Гитлер | |

Ссылки

- [ru_polkka](#) — ЖЖ-сообщество, посвященное «Польке Евы»
- [Фанатский сайт «Лойтумы»](#)
- [Текст «Смуглянки»](#) действительно подходит под мелодию як цуп цопа
- [Вечный флеш-ликспин](#)
- [Часы як-цуп-цоп](#) для любителей вечности
- [Лорд Вейдер](#) для любителей темной стороны

См. также

- [Caramelldansen](#)
- [Epic Sax Guy](#)
- [Geddan](#)
- [Prisencolinensinainciusol](#)
- [Арам-зам-зам](#)
- [Ослик, суслик, паукан](#)



Музыка

3 сентября 7:40 8-bit Amazing Horse Amen break Backmasking Badger Bananaphone
Bitches Don't Know Caramelldansen Copyright Core Crabcore Crazy Frog Crypto-Fascists
Dimmu Borgir - 51k DIY DJ Epic Rap Battles of History Everyone else has had more sex than me
Fender Stratocaster FL Studio Gachimuchi Gangnam Style Geddan Gibson Golimar Guitarr
Harlem Shake J-Rock Jingle Bells Jizz In My Pants Last.fm Lobachevsky Misheard lyrics Mp3
Mu Nerdcore Nightwish Nord'N'Commander Numa Numa Oi! Party Hard Pope song
Prisencolinensinainciusol Rhythm game Rick Roll Robot Unicorn Attack Rock'n'roll R'n'B S-90
Stop! Hammertime! Surfin' Bird Tape delay TB-303 True Norwegian Black Metal
TRUE-DEATH-PRIMITIVE-LINUX-MITOLL Tunak Tunak Tun Versus Battle Yellow Submarine
Ёбанный насос Альтернативная музыка Аниме — говно Арам-зам-зам Артемий Троицкий
Аудиофил Барабанщик Бард Басист Бони Нем Борода Брейк-данс Валера, ты где?
Винилофилия Вирус Ти Вокалист Вуузела Гитара Гитара «Урал» Гитараст
Главная проблема музыки в России Глэм-метал Говнарь Голос Гот Грайндкор Гранж
Группа одного хита Дабстеп Дарк-фолк Джаз Дизентерия Драм-энд-бэйс Евровидение
Евродэнс Жанрозадротство Зайцев.нет Зум 505 Инди Йожин с Бажин

[w:Як цуп цоп en:w:Leekspin ae:Leekspin.com kym:leekspin-loituma-girl](#)